

1784

### Besigtelses Forretning over Skalholt Bispegaards huuse

Anno 1784 den 19 Augusti vare vi underskrevne efter Syselmandens i Arnes Sysel hr Stein(?) Finsens ordre af 15 Aug. Til stede paa Skalholt at besigte og optegne den Skade, som bispegaar(den) haver lidt af det store Jordskælv som havde indfaldet dag 14 samme Maaned, og fore... at husene vare saaledes beskaffne:

#### Bispestuen

Saa udlöben(?) at alle Bielkerne ere .... fra Slaaer(?) og Stolper, og de fleste brækkede over, saa ... maatte nu aldeles være nedfaldne om icke(?) Stykker(?) havde i en hast været undersøgte. ... ere mange andre Stykker (?) Træ, som husets St.. .... paa brækkede, og ude af deres Stillinger(?), det er icke efter anseelse mueligt at det kand hænge(?) oppe. Alle döre ere blevne saa skieve at icke(?) kand lukkes i. Husets eene Side er ganske indlö... ved Grundens Sænkelse, som paa nogle Steder er sænket, paa andre forhøyet. Væggene ere i grund .. bund(?) nedfaldne(?). Taget er paa den .... Side sönder..., og

Den överste(?) deel af huset(?) er ligeledes beskaffen(?): Sparrværket er gledet og meget skiævt staaende(?), den indvendige Tagbeklædning(?) paa mange Steder brækket og indfalden, samt Sammenføyelser gangne(?) fra hin anden, saa huset er

#### Herbergedören

Heele Træverket gaaet af Lave, men icke synderbrækket(?), Væggerne ere nedstyrtede, og heele Taget(?) bortgledet, men herbergedören selv fra ... ganske fraslidt, saa den er med mindre bekostning anvendes paa den, ubrugelig.

#### Spisestuen

Kand kaldes et nedfaldet hus, saasom(?) Spærrene er af Bielkene ... og udlöbne ud paa Veggeruinerne(?); Alle Sammenføyelser mellem Tag og Vegge ..... og heele det inderste(?) Tömmerværk brækket og gaaet af lave. Alle vegge ere i grund nedfaldne, og heele Taget sprækket i Stykker, samt paa nogle Steder hængende ind, saa man kand icke gaae der under uden stor livsfare.

#### Skaaleskemmen

Hænger oppe, men er faldferdig, Væggene ere overalt udlöbne og brækkede. Træværket paa mange Steder brækket og i Stykker. Taget sönderbrustet(?), ..... ind og paa nogle Steder bortfaldet, saahuset(?) er ganske ubrugeligt og kand icke staae.

#### Det nye Kockhus

Er ganske aldeles i grund nedfalden med Tag Vægge og Træverk, saa hvert(?) et Stykke Træ er brækket i smaae Stykker, Skorsteenene er brækket(?), adskilt og tildeels nedfalden.

#### Kirkeboden

Er hældende, Væggene paa nogle Steder faldne(?) ... over alt sprækkede og udlöbne, Tömmerværket(?) er i eet Fag saa i Stykker, at det icke kand staae.

Smedie

Er heel (?) meget hældende, dog icke nedfalden, st... af Veggene udløbne, og gavlen er brækket.

Nye Skemmen

Er(?) bleven skæv og hældende, Veggene fleckede(?) dog er huset brugeligt.

Tradeskemmen

.... hældende, og Gavlen udbrecket(?).

Törvehuset

4 östlige Fag ere nedfaldne(?).

Höegierdet

Deraf(?) ere 11 Favne deels ganske nedfaldne, deels hængende paa Fald.

Tvende Hestehuse

Begge(?) brystne(?), og Veggene i Stycker, dog icke brugelige(?)

Andre Gierder

Deraf ere i alt nedfaldne 130 Favne.

Fra(?) det som Syselmanen har befalet os at vurdere Tømmerstyckene af de bræckede huse, ville vi være undskyldte, salænge huset.... (hér endar bls. 1044)

(á bls. 1045 eftirfarandi) :

... haardt medtaget Skalholt Bispestols Gods, saa det som var lagt til Biskoppens som Skolens og dens ..... Underholdning og Lön. Foruden at ....delige Landeplager(?) som have rammet heele ....det, er næsten den heele Skade som Jordskiælvene ... forarsaget, falden paa Bispestolens Gods, og desuden er et af Handelens Skibe ganske forliist som .. inde(?) efterson ordet gaaer, 1500 tdr Kornwahre ... til det District, som mængden af for... Gods .... i, saa de arme Bönder have paa eengang den forrige dyrtid i næstafvigte Streng Vinter, baade ..stet deres Kvæg og Heste, og nu eru uden Tilförsel af ..viant, uden ..... avling for det lidet, som af Gaar... besætning er til bage, og uden Huslye. .eraf er det kommet at Bispestolens Oeconomus Vice Laugmand Olafson har först den 25 Aug: ...fvigte erklæret for Skolens Inspcteurs at hand .. saae sig i Stand til at holde nogen Skole for dette ... og ... siden(?) .... har ganske frasagt sig Skolens oeconomie fra næstkommende Maji maanedes Udgang at(?) .....; af hvilken Sagernes elendige stand mange Vanskeligheder vil ..yde i sær (hér lýkur bls. 1045)

(Þetta er væntanlega líka úr bréfabókum Hannesar Finnssonar)